SK 3M™ E-A®™ Zábleď chránič sluchu

CZ 3M™ E-A®™ Ucpávka sluchu

HU 3M™ E-A®™ Fülvédő dugó

RO 3M™ E-A®™ Căști de urechi

BG 3M™ E-A®™ Тапони за уши

HR 3M™ E-A®™ Čepi za uši

SI 3M™ E-A®™ Čepi za ušesa

EE 3M™ E-A®™ Kõrvatropid

LT 3M™ E-A®™ Ausų kamštukai

LV 3M™ E-A®™ Austiņas iebīve

GR 3M™ E-A®™ Ωτοβύσμα

TR 3M™ E-A®™ Kulak tıkacı

AR 3M™ E-A®™ سدادات الأذن

www.3M.EU/Safety

INTENDED USE

These products are designed for insertion into the ear canal to help reduce exposure to hazardous noise levels and loud sounds.

⚠ Failure to follow this warning could lead to serious injury.

⚠ Schneiden Sie den Warnhinweis besonders Aufmerksamkeit.

⚠ WARNING

- Always be sure that the complete product is:
  - Suitable for the application;
  - Correctly sized;
  - Worn during all periods of exposure;
  - Replaced when necessary.
- This product may be adversely affected by certain chemical substances.
- Contact 3M for additional information.
- Ear plugs fitted with a connecting cord should not be used where there is a risk that the cord may be caught up during use.
- **Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential in order for the product to help protect the wearer from noise hazards.**
- **Failure to follow all instructions on the use of these personal protection products and/or failure to properly wear the complete product during all periods of exposure may adversely affect the wearer's health, lead to severe or life threatening illness or permanent disability.**
- See all instructions for use and care for continuing reference.

FITTING INSTRUCTIONS

Before fitting, inspect the product to ensure that it is not torn or damaged. If this is discovered dispose of immediately and obtain a new pair. Wash and rinse your hands before fitting your earplugs. Always fit your ear plugs before entering a noise hazard area.

1. Roll the ear plug until fully compressed.
2. Reach over your head with the opposite hand and pull your ear to open ear canal.
3. Insert the rolled earplug down and fully firmly into your ear.
4. Hold earplug in place until it has expanded and with the tip of your finger until it begins to expand and blocks incoming sound.

FIT CHECK

When ear plugs are correctly inserted your own voice should sound muffled and sounds around you should not sound as loud as before. Re-check the fit after during wear time. If ear plugs become loose the actual protection achieved against harmful noise may be significantly reduced. To re-fit follow steps 1-3 above.

NOTE

The size and shape of each ear canal is unique. If you are unable to fit these ear plugs correctly and comfortably in both ears contact your safety officer or 3M for further advice.

MATERIAL LISTING

Inserts	Slow recovery PVC foam
Cord (where applicable)	Recycled PVC

CLEANING INSTRUCTIONS

Clean with mild soap and water. Product should be discarded after use. Check packaging for further information.
When transporting use original packaging.
Discard the product within 5 years from date of manufacture or immediately if damaged.

⏳ Date of Manufacture	
🌡 Temperature Range	
💧 Maximum Relative Humidity	
Name and address of Legal Manufacturer	

3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 087060800

Disposal of in accordance with local regulations

APPROVALS

These products meet the requirements of the European Community Directive 89/686/EEC (Personal Protective Equipment) and bear the CE mark.
Certification scheme Article 10, EC Type-Examination, has been issued for these products by INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Notified Body number 0194). 3M and E-A-R are trademarks of 3M Company.

UTILISATION

Ces bouchons d'oreille sont destinés à être placés dans le conduit auditif afin de réduire l'exposition à des bruits dangereux.

⚠ Une attention particulière doit être portée aux limites d'utilisations indiquées.

⚠ AVERTISSEMENT

- Toujours s'assurer que le produit :
  - Convient à l'application pour laquelle il est utilisé;
  - Est correctement porté;
  - Est porté pendant toute la durée d'exposition au risque;
  - Est changé dès que nécessaire.
- Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ce produit.
- Il convient de demander de plus amples informations au fabricant.
- Ne pas utiliser de ses yeux utiliser des bouchons d'oreille s'il y a un risque que l'élément de raccordement soit happé au cours de son utilisation.
- **Un choix approprié, la formation, une utilisation et une maintenance adaptées sont essentiels pour protéger le porteur des bruits dangereux.**
- **Le non-respect des instructions concernant l'utilisation de ces équipements de protection individuelle et/ou le port du produit dans son intégralité pendant toute la durée d'exposition peut nuire gravement à la santé de l'utilisateur, peut entraîner des maladies graves ou une invalidité permanente.**
- Lire la notice d'utilisation avant d'utiliser l'équipement, et la conserver pour des prochaines utilisations.

INSTRUCTIONS DE MISE EN PLACE

Avant utilisation, contrôler le produit et s'assurer qu'il n'est pas endommagé.
Si le produit est déchiré ou endommagé, le jeter immédiatement et utiliser un produit neuf.
Lavez et rincez vos mains avant de mettre en place la protection auditive.
Toujours mettre la protection auditive avant d'entrer dans la zone dangereuse.

1. Roulez délicatement le bouchon d'oreille entre l'index et le pouce jusqu'à sa compression complète.
2. Passez un bras autour de votre tête et tirez doucement l'oreille vers le haut pour ouvrir le canal auditif.
3. Placer le bouchon roulé dans votre canal auditif tout en continuant d'ouvrir le conduit auditif en tirant l'oreille vers le haut.
   Le maintenir en place jusqu'à ce qu'il se réexpanse.

VÉRIFICATION DE L'AJUSTEMENT

Lorsque les embouts sont correctement placés dans votre conduit auditif, votre voix doit sonner creux et les sons environnants doivent être atténués.
Contrôler régulièrement la mise en place durant l'utilisation. Si les embouts se déboutent, la protection contre les bruits dangereux sera sérieusement diminuée. Application. Afin de les remettre en place, suivre les étapes 1-3 ci-dessus.

REMARQUE

La taille et la forme de chaque conduit auditif sont uniques. Si vous ne parvenez pas à placer correctement et confortablement ces bouchons auditifs, contactez votre Responsable Sécurité ou 3M.

LISTE DES MATERIAUX

Bouchons d'oreille	
Cordonnette (quand il y en a une)	PVC recyclé

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Ces bouchons d'oreille sont à usage unique et doivent être jetés après utilisation.
Vérifier la notice d'utilisation pour plus de détails.
Pour le transport utilisez l'emballage d'origine.
Jetez le produit de 5 ans après la date de fabrication ou immédiatement si le produit est endommagé.

Date de fabrication	
Intervalle de temperatures	
Humidité relative maximale	
Nom et adresse du Fabricant	

3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 087060800

Mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur

HOMOLOGATIONS

Ces produits répondent aux exigences de la Directive Européenne 89/686/CEE (Equipement de Protection Individuelle) et sont donc marqués CE.
Le système selon l'article 10, certificat d'examen CE de type, a été délivré pour ces produits par INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organisme Notifié 0194). 3M et E-A-R sont des marques déposées du groupe 3M.

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Diese Produkte werden zum Einführen in den Gehörgang entwickelt, um die Einwirkung gefährlicher Schallpegel und lauter Geräusche zu verringern.

⚠ Schneiden Sie den Warnhinweisen besondere Aufmerksamkeit.

⚠ Warnung

- Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt:
  - geeignet ist für die Anwendung;
  - richtig passt;
  - während des gesamten Aufenthalts im gefährdeten Bereich getragen wird;
  - ersetzt wird, wenn notwendig.
- Dieses Produkt könnte durch bestimmte Chemikalien beeinträchtigt werden.
- Für weitere Informationen bitte 3M ansprechen.
- Gehörschutzstöpsel mit Band sollten nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass sich das Band während des Gebrauchs verfängt.
- **Richtige Auswahl, Schulung, Gebrauch und angemessene Wartung sind wichtig, damit das Produkt den Anwender vor Lärmgefahren schützt.**
- **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieser Produkte können zu lebensgefährlichen Verletzungen oder gravierenden Gesundheitsschäden führen, die eventuelle Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen.**
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch.

Anleitung zur Anpassung

- Bewahren Sie alle Anweisungen / Anleitungen für spätere Nachschlage auf.

AUFBEWEZANLEITUNG

Vergewissern Sie vor Gebrauch, dass das Produkt nicht ausgerissen oder beschädigt ist.
Sollte dies der Fall sein, entsorgen Sie das Produkt und verwenden ein Neues.
Waschen Sie Ihre Hände vor dem Einsetzen der Stöpsel.
Setzen Sie Ihre Gehörschutzstöpsel immer vor Betreten des Lärmbereiches ein.

1. Rollen Sie den Stöpsel, bis er vollig zusammen gedrückt ist.
2. Greifen Sie dann mit Ihrer entgegengesetzten Hand und ziehen es nach oben hinten, um den Gehörgang zu öffnen.
3. Führen Sie den gerollten Gehörschutzstöpsel vorsichtig und fest in Ihren Gehörgang während Sie das Ohr nach oben hinten gezogen haben.
   Halten Sie das Ohr in dieser Position, bis der Gehörschutzstöpsel sich ausdehnt.

DICHTSITZKONTROLLE

Wenn der Stöpsel richtig eingesetzt ist, sollte die eigene Stimme hohl und die Umgebungsgeräusche leiser klingen als zuvor.
Überprüfen Sie dieses Ohr nach dem Stöpsel Tragedauer. Wenn sich der Sitz des Stöpsels lockert, kann sich der Schutz vor gefährlichem Lärm deutlich verringern. Zum neu Anpassen befolgen Sie die obigen Schritte 1-3.

HINWEIS

Die Größe und Form jedes Gehörganges ist einzigartig. Falls Sie diese Gehörschutzstöpsel nicht richtig und bequem in Ihren Gehörgang einführen können, fragen Sie Ihre Sicherheitsfachkraft oder 3M um Rat.

MATERIALIEN

Gehörschutzstöpsel	Langsam rückstellendes PVC-Schaum
Band (wenn zutreffend)	Recycelte PVC

REINIGUNG

Eine sind Einwegs Gehörschutzstöpsel und sollten nach Gebrauch entsorgt werden.
Überprüfen Sie die Verpackung für weitere Informationen.
Transport nur in der Originalverpackung.
Entsorgen Sie das Produkt 5 Jahre nach dem Herstellungsdatum oder sofort, wenn es beschädigt ist.

Herstellungsdatum	
Temperaturbereich	
Maximale relative Luftfeuchtigkeit	
Name und Adresse des Herstellers	

3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 087060800

Nach den lokalen Vorschriften entsorgen

ZULASSUNGEN

Diese Produkte erfüllen alle Anforderungen der EG-Richtlinie 89/686/EWG (PSA-Richtlinie) und sind mit dem CE Zeichen gekennzeichnet.
Das Zertifikat nach Artikel 10, EG Baumusterüberprüfung, wurde für diese Produkte ausgestellt von INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Prüfdatenummer 0194). 3Muvé, E-A-R und Werkzeichen von der 3M Company.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Ungebrauchte Gehörschutzstöpsel müssen entsorgt werden. Prüfen Sie vor Gebrauch, ob Ihr Gehörschutzstöpsel in gutem Zustand ist. Sollte der Gehörschutzstöpsel beschädigt sein, entsorgen Sie ihn und verwenden einen neuen.
Waschen Sie Ihre Hände vor dem Einsetzen der Stöpsel.
Setzen Sie Ihre Gehörschutzstöpsel immer vor Betreten des Lärmbereiches ein.

1. Rollen Sie den Stöpsel, bis er vollig zusammen gedrückt ist.
2. Greifen Sie dann mit Ihrer entgegengesetzten Hand und ziehen es nach oben hinten, um den Gehörgang zu öffnen.
3. Führen Sie den gerollten Gehörschutzstöpsel vorsichtig und fest in Ihren Gehörgang während Sie das Ohr nach oben hinten gezogen haben.
   Halten Sie das Ohr in dieser Position, bis der Gehörschutzstöpsel sich ausdehnt.

DICHTSITZKONTROLLE

Wenn der Stöpsel richtig eingesetzt ist, sollte die eigene Stimme hohl und die Umgebungsgeräusche leiser klingen als zuvor.
Überprüfen Sie dieses Ohr nach dem Stöpsel Tragedauer. Wenn sich der Sitz des Stöpsels lockert, kann sich der Schutz vor gefährlichem Lärm deutlich verringern. Zum neu Anpassen befolgen Sie die obigen Schritte 1-3.

HINWEIS

Die Größe und Form jedes Gehörganges ist einzigartig. Falls Sie diese Gehörschutzstöpsel nicht richtig und bequem in Ihren Gehörgang einführen können, fragen Sie Ihre Sicherheitsfachkraft oder 3M um Rat.

MATERIALIEN

Gehörschutzstöpsel	Schaum a kerta nespromine in PVC
Band (wenn zutreffend)	PVC recikliran

REINIGUNG

Ako ste ugradili ili ne, ne zaboravite da je proizvod potrošni i da ga treba zamijeniti nakon uporabe.
Provjerite ambalažu za dodatne informacije.
Prilikom transporta koristite originalnu ambalažu.
Odbacite proizvod nakon 5 godine od datuma proizvodnje ili ako je oštećen.

Datum proizvodnje	
Raspon temperatura	
Maksimalna relativna vlažnost	
Ime i adresa pravogovornika	

3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 087060800

Odložite u otpad u skladu sa lokalnim propisima

ODOBRENJA

Ovi proizvodi zadovoljavaju zahtjeve direktive europske unije 89 686/EEC (direktiva za OZ), zbog čega ih možete prepoznati po oznaci CE.
Certificiranje po članu 10, EC Tip Ispitivanje, izdano je za ove proizvode od INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Notified Body number 0194). E-A-R®M su zaštićene znamke kompanije 3M.

ÚPRAVA

Tyto ochranné zátky jsou určeny pro jednu použití a měly by být po použití zlikvidovány.
Podrobnější informace naleznete v balení.
Při přepravě používejte originální obal.
Zlikvidujte výrobek do 5 let od data výroby nebo okamžitě, pokud dojde k jeho poškození.

Datum výroby	
Teplota	
Maximální relativní vlhkost	
Jméno a adresa výrobce	

3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 087060800

Zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

SCHVÁLENÍ

Tyto výrobky splňují základní bezpečnostní požadavky podle směrnice 89/686/EEC (ochranné osobní ochranných prostředků) a jsou označeny CE.
Certifikát EC Typ Zkoušky, Článek 10, byl vydán pro tyto výrobky společností INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Velká Británie (Autorizovaný orgán č. 0194). 3M&E-A-R jsou ochranné ochranné známky společnosti 3M.

ÚPRAVA

Ezek a fülvédők egyszer használatosak és a felhasználás utáni megsemmisítésre szolgálnak.
Ellenőrzés a csomagolás.
Szállításkor használja az eredeti csomagolást.
A gyártástól számított öt éven belül vagy sérülés esetén azonnal cserélje le a fülvédőket.

Gyártási dátuma	
Tárolási hőmérséklet	
Maximális relatív páratartalom	
A gyártó megnevezése, címe	

3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 087060800

Ártalmatlanítás a helyi szabályoknak megfelelően semmisítse meg!

MINŐSÍTÉSEK

Ezek a termékek megfelelnek a 89/686/EGK irányelv egyéni védőeszközökre vonatkozó előírásainak, és így CE jelöléssel rendelkeznek.
A termékek az Európai Direktíva 10-es cikkének szerinti típusvizsgálatát INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Egyesült Királyság (azonosítószám: 0194). 3-M és E-A-R a 3M Company védjegyei.

ÚTMUTATÓ

Ezek a fülvédők egyszer használatosak és nem szabad a fülben hagyni a felhasználás utáni megsemmisítés.
Ellenőrzés a csomagolás.
Szállításkor az eredeti csomagolás.
Ne szabadítsa el a termékeket a gyártástól számított 5 évnél hosszabb ideig, vagy ha sérülés szenved.

Gyártási dátum	
Hőmérsékleti tartomány	
Maximális relatív páratartalom	
A gyártó neve és címe	

3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 087060800

Ártalmatlanítás a helyi szabályoknak megfelelő

JÓVÁHAGYÁSOK

Ezek a termékek megfelelnek az Európai Közösség 89/686/EGK (Egyéni Védőeszközök) vonatkozó az 10 Cikkelyének megfelelő EC Típusvizsgálat Tanúsítvány az INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Bejelentett Szervezet 0194) és az E-A-R és 3M szerzői jogok